

620416-2026 - Licitación

Polonia – Trabajos de preparación del terreno – Rozbudowa i przebudowa budynku „TARNOWSKIE TERMY” budowa zjeżdżalni, wodnego placu zabaw i murów oporowych wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną.

OJ S 174/2026 09/09/2026

Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal

Obras

1. Comprador

1.1. Comprador

Denominación oficial: Tarnowskie Termy sp.z o.o.

Correo electrónico: biuro@tarnowskie-termy.pl

Naturaleza jurídica del comprador: Organismo de Derecho público bajo el control de una autoridad regional

Actividad del poder adjudicador: Actividades recreativas, cultura y religión

2. Procedimiento

2.1. Procedimiento

Título: Rozbudowa i przebudowa budynku „TARNOWSKIE TERMY” budowa zjeżdżalni, wodnego placu zabaw i murów oporowych wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną.

Descripción: 1. Zamawiający informuje, że posiada pozwolenie na budowę zgodnie z decyzją nr 2251/26 z dnia 17.07.2026r. wydaną przez Starostę Poznańskiego. 2. Zamawiający informuje, że obszar inwestycji podlega badaniom archeologicznym zgodnie z decyzją pozwolenia na prowadzenia badań archeologicznych nr 190/C/2026 3. Szczególne warunki zabezpieczenia terenu budowy i prowadzenia robót budowlanych: roboty budowlane należy wykonać zgodnie z warunkami technicznymi i zasadami bhp obowiązującymi w budownictwie oraz uzgodnieniami do projektu, a teren budowy zabezpieczyć przed dostępem osób niepowołanych. 4. Zamawiający informuję, że realizacja zadania rozbudowa i przebudowa budynku „TARNOWSKIE TERMY” budowa zjeżdżalni, wodnego placu zabaw i murów oporowych wraz z niezbędną infrastrukturą techniczną odbywać się będzie przy działającym dotychczasowym obiekcie Aquaparku Tarnowskie Termy z ewentualnymi tymczasowo włączeniami stref. 5. Wykonawca musi tak rozplanować pracę aby nie utrudniały podstawowej działalności obiektu. 6. Wykonawca jest zobowiązany do wydzielenia i zabezpieczenia prac /robót umożliwiających funkcjonowanie obiektu 7. Jednocześnie Zamawiający wskazuje, że prace dot. rozbudowy strefy saun mogą rozpocząć się dopiero od września 2027r 8.

Zamawiający rezygnuje z wykonania elektrolizera (Zamawiający dokonał już wymiany) 9.

Aranżacja wnętrza nowej sauny po stronie Zamawiającego, po wykonaniu prac przez Wykonawcę, Zamawiający dokona wewnątrz sauny (układ ławek, pieca i oświetlenia i nagłośnienia, wentylacji) 10. Zamiana rejestratora CCTV na serwer - opisany w zał. nr 1– tabela asortymentowa – parametry 11. Zamawiający informuję, że nowopowstające szafki

wraz z infrastrukturą muszą być kompatybilne z istniejącym system ESOK. 12. Zamawiający nie zleca wykonania chodnika ok. 45m2 (zaznaczone na mapce na czerwono[MT1.1][MK1.2])

13. Zamawiający informuje o istniejących systemach w obiekcie: - Centrala p.poż – BOSCH - Kontrola dostępu – Roger - ESOK – LSI Software (w 2027r. Zamawiający planuje zmianę systemu ESOK) Urządzenia: Centrale wentylacyjne – Menerga

Identificador del procedimiento: 429d2c0c-479b-408e-b2a4-4be527aed426

Identificador interno: ZP1.RB.2026
Tipo de procedimiento: Abierto
El procedimiento está acelerado: no

2.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Obras

Clasificación principal (cpv): 45100000 Trabajos de preparación del terreno

Clasificación adicional (cpv): 45110000 Trabajos de demolición de inmuebles y movimiento de tierras, 45310000 Trabajos de instalación eléctrica, 45330000 Trabajos de fontanería, 45320000 Trabajos de aislamiento, 45260000 Trabajos de techado y otros trabajos de construcción especializados, 45331100 Trabajos de instalación de calefacción central, 45332200 Trabajos de tendido de cañerías de agua, 45331220 Trabajos de instalación de aire acondicionado, 45331210 Trabajos de instalación de ventilación, 45210000 Trabajos de construcción de inmuebles, 45233000 Trabajos de construcción, cimentación y pavimentación de autopistas y carreteras

2.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Poznański (PL418)

País: Polonia

2.1.4. Información general

Información complementaria: Inne podstawy wykluczenia: Na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego, z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego na podstawie ustawy Pzp wyklucza się: 1.1 Wykonawcę wymienionego w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisanego na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ww. ustawy; 1.2 Wykonawcę, którego beneficjentem rzeczywistym w rozumieniu ustawy z dnia 1 marca 2018 r. o przeciwdziałaniu praniu pieniędzy oraz finansowaniu terroryzmu jest osoba wymieniona w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisana na listę lub będąca takim beneficjentem rzeczywistym od dnia 24 lutego 2022 r., o ile została wpisana na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ww. ustawy; 1.3 Wykonawcę, którego jednostką dominującą w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 37 ustawy z dnia 29 września 1994 r. o rachunkowości, jest podmiot wymieniony w wykazach określonych w rozporządzeniu 765/2006 i rozporządzeniu 269/2014 albo wpisany na listę lub będący taką jednostką dominującą od dnia 24 lutego 2022 r., o ile został wpisany na listę na podstawie decyzji w sprawie wpisu na listę rozstrzygającej o zastosowaniu środka, o którym mowa w art. 1 pkt 3 ww. ustawy. 2. W przypadku wykonawcy wykluczonego na podstawie, o której mowa w ust. 1, zamawiający odrzuca ofertę takiego wykonawcy. 3. Przez ubieganie się o udzielenie zamówienia publicznego rozumie się złożenie oferty. 4. Osoba lub podmiot podlegające wykluczeniu na podstawie ust. 1, które w okresie tego wykluczenia ubiegają się o udzielenie zamówienia publicznego lub biorą udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego podlegają karze pieniężnej, o której mowa w art. 7 ust. 7 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. 5. Na podstawie art. 5k ust. 1 Rozporządzenia Rady (UE) Nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1) w aktualnym brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z 23 października 2025 r. zakazuje się udzielania lub dalszego wykonywania wszelkich zamówień publicznych

lub koncesji objętych zakresem dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, a także zakresem art. 10 ust. 1 i 3, art. 10 ust. 6 lit. a)-e), art. 10 ust. 8, 9 i 10, art. 11, 12, 13 i 14 dyrektywy 2014/23/UE, art. 7 lit. a)-d), art. 8, art. 10 lit. b)-f) i lit. h)-j) dyrektywy 2014/24/UE, art. 18, art. 21 lit. b)-e) i lit. g)-i), art. 29 i 30 dyrektywy 2014/25/UE oraz art. 13 lit. a)-d), lit. f)-h) i lit. j) dyrektywy 2009/81/WE na rzecz lub z udziałem: a) obywateli rosyjskich, osób fizycznych zamieszkałych w Rosji lub osób prawnych, podmiotów lub organów z siedzibą w Rosji; b) osób prawnych, podmiotów lub organów, do których prawa własności bezpośrednio lub pośrednio w ponad 50 % należą do osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) niniejszego ustępu; lub; c) osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w imieniu lub pod kierunkiem osoby fizycznej lub prawnej, podmiotu lub organu, o których mowa w lit. a) lub b) niniejszego ustępu, w tym podwykonawców, dostawców lub podmiotów, na których zdolności polega się w rozumieniu dyrektyw w sprawie zamówień publicznych, w przypadku gdy przypada na nich ponad 10 % wartości zamówienia

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE
art.132 ustawy Pzp -

2.1.6. Motivos de exclusión

Fuentes de los motivos de exclusión: Documento de contratación

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0001

Título: Rozbudowa i przebudowa budynku „TARNOWSKIE TERMY” budowa zjeżdżalni, wodnego placu zabaw i murów oporowych wraz z niezbędną infrastruktura techniczną.
Descripción: 1. Zamawiający informuje, że posiada pozwolenie na budowę zgodnie z decyzją nr 2251/26 z dnia 17.07.2026r. wydaną przez Starostę Poznańskiego. 2. Zamawiający informuje, że obszar inwestycji podlega badaniom archeologicznym zgodnie z decyzją pozwolenia na prowadzenia badań archeologicznych nr 190/C/2026 3. Szczególne warunki zabezpieczenia terenu budowy i prowadzenia robót budowlanych: roboty budowlane należy wykonać zgodnie z warunkami technicznymi i zasadami bhp obowiązującymi w budownictwie oraz uzgodnieniami do projektu, a teren budowy zabezpieczyć przed dostępem osób niepowołanych. 4. Zamawiający informuję, że realizacja zadania rozbudowa i przebudowa budynku „TARNOWSKIE TERMY” budowa zjeżdżalni, wodnego placu zabaw i murów oporowych wraz z niezbędną infrastruktura techniczną odbywać się będzie przy działającym dotychczasowym obiekcie Aquaparku Tarnowskie Termy z ewentualnymi tymczasowo włączeniami stref. 5. Wykonawca musi tak rozplanować pracę aby nie utrudniały podstawowej działalności obiektu. 6. Wykonawca jest zobowiązany do wydzielenia i zabezpieczenia prac /robót umożliwiających funkcjonowanie obiektu 7. Jednocześnie Zamawiający wskazuje, że prace dot. rozbudowy strefy saun mogą rozpocząć się dopiero od września 2027r 8. Zamawiający rezygnuje z wykonania elektrolizera (Zamawiający dokonał już wymiany) 9. Aranżacja wnętrza nowej sauny po stronie Zamawiającego, po wykonaniu prac przez Wykonawcę, Zamawiający dokona wewnątrz sauny (układ ławek, pieca i oświetlenia i nagłośnienia, wentylacji) 10. Zamiana rejestratora CCTV na serwer - opisany w zał. nr 1– tabela asortymentowa – parametry 11. Zamawiający informuję, że nowopowstające szafki wraz z infrastrukturą muszą być kompatybilne z istniejącym system ESOK. 12. Zamawiający nie zleca wykonania chodnika ok. 45m2 (zaznaczone na mapce na czerwono[MT1.1][MK1.2]) 13. Zamawiający informuje o istniejących systemach w obiekcie: - Centrala p.poż – BOSCH - Kontrola dostępu – Roger - ESOK – LSI Software (w 2027r. Zamawiający planuje zmianę systemu ESOK) Urządzenia: Centrale wentylacyjne – Menerga

5.1.1. Finalidad

Naturaleza del contrato: Obras

Clasificación principal (cpv): 45100000 Trabajos de preparación del terreno

Clasificación adicional (cpv): 45110000 Trabajos de demolición de inmuebles y movimiento de tierras, 45310000 Trabajos de instalación eléctrica, 45330000 Trabajos de fontanería, 45320000 Trabajos de aislamiento, 45260000 Trabajos de techado y otros trabajos de construcción especializados, 45331100 Trabajos de instalación de calefacción central, 45332200 Trabajos de tendido de cañerías de agua, 45331220 Trabajos de instalación de aire acondicionado, 45331210 Trabajos de instalación de ventilación, 45210000 Trabajos de construcción de inmuebles, 45233000 Trabajos de construcción, cimentación y pavimentación de autopistas y carreteras

5.1.2. Lugar de ejecución

Subdivisión del país (NUTS): Poznański (PL418)

País: Polonia

5.1.3. Duración estimada

Duración: 16 Meses

5.1.6. Información general

Participación reservada:

La participación no está reservada.

Proyecto de contratación pública no financiado con fondos de la UE

La contratación pública está cubierta por el Acuerdo sobre Contratación Pública (ACP): sí

Esta contratación también es adecuada para las pequeñas y medianas empresas (pymes): sí

5.1.9. Criterios de selección

Fuentes de los criterios de selección: Documento de contratación

5.1.10. Criterios de adjudicación

Criterio:

Tipo: Precio

Descripción: Cena brutto (C) – waga 70% - maksymalna liczba punktów 70

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 70

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: gwarancja

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 16

Criterio:

Tipo: Calidad

Descripción: Termin wykonania robót budowlanych

Categoría del criterio de adjudicación de peso: Ponderación (puntos, exacto)

Criterio de adjudicación: número: 14

5.1.11. Pliegos de contratación

Dirección de los pliegos de contratación: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-05b36445-3bd3-41e6-82d1-04cb00ef59de>

5.1.12. Condiciones de la contratación pública

Condiciones de presentación:

Presentación electrónica: Obligatoria

Dirección para la presentación: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-05b36445-3bd3-41e6-82d1-04cb00ef59de>

Lenguas en las que pueden presentarse las ofertas o solicitudes de participación: polaco

Catálogo electrónico: No autorizada

Son necesarios el sello o la firma electrónicos avanzados o cualificados [como se definen en el Reglamento (UE) nº 910/2014]

Variantes: No autorizada

Los licitadores pueden presentar más de una oferta: No autorizada

Descripción de la garantía financiera: Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości 1 000 000,00 zł (słownie: jeden milion złotych 00/100);), wniesionym przed upływem terminu składania ofert. Szczegółowe informacje w zakresie wniesienia wadium zawarte zostały w pkt XV SWZ.

Plazo de recepción de ofertas: 14/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Duración durante la cual la oferta debe permanecer válida: 90 Días

Información sobre la apertura pública:

Fecha de apertura: 14/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Hora de Europa Oriental, hora de verano de Europa Central

Lugar: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/tenders/ocds-148610-05b36445-3bd3-41e6-82d1-04cb00ef59de>

Información complementaria: Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem zakładki „Oferty /wnioski”, widocznej w podglądzie postępowania po zalogowaniu się na konto Wykonawcy. Po wybraniu przycisku „Złóż ofertę” system prezentuje okno składania oferty umożliwiające przekazanie dokumentów elektronicznych, w którym znajdują się dwa pola drag&drop („przeciągnij” i „upuść”) służące do dodawania plików.

Condiciones del contrato:

La ejecución del contrato debe realizarse en el marco de programas de empleo protegido: No

Condiciones relativas a la ejecución del contrato: określone w dokumentach zamówienia, szczególnie w projektowanych postanowieniach umowy, stanowiących załącznik do SWZ

Facturación electrónica: Permitida

Se utilizarán pedidos electrónicos: sí

Se utilizará el pago electrónico: sí

5.1.15. Técnicas**Acuerdo marco:**

Ningún acuerdo marco

Información sobre el sistema dinámico de adquisición:

Ningún sistema dinámico de adquisición

5.1.16. Información adicional, mediación y recurso

Organización encargada de los procedimientos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

Información sobre los plazos de revisión: Środki ochrony prawnej regulują przepisy zawarte w Dziale IX pzp. 1.Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. 2. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany

na podstawie ustawy; 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie pzp, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany. 3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. 4. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 6. Odwołanie wnosi się w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne, w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt. 21.7.1) SWZ. 7. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 8. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 21.7. i pkt. 21.8. SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, w przypadku zamówień, których wartość jest równa albo przekracza progi unijne. 9. Zawartość odwołania została określona w art. 516 pzp. 10. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 11. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych. 12. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 pzp, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 13. Skarga powinna czynić zadość wymaganiom przewidzianym dla pisma procesowego oraz zawierać oznaczenie zaskarżonego orzeczenia, ze wskazaniem, czy jest ono zaskarżone w całości, czy w części, przytoczenie zarzutów, zwięzłe ich uzasadnienie, wskazanie dowodów, a także wnioski o uchylenie orzeczenia lub o zmianę orzeczenia w całości lub w części, z zaznaczeniem zakresu żądanej zmiany. 14. Od wyroku sądu lub postanowienia kończącego postępowanie w sprawie przysługuje skarga kasacyjna do Sądu Najwyższego. 15. Skargę kasacyjną może wnieść strona oraz Prezes Urzędu. Przepisy części pierwszej księgi pierwszej tytułu VI działu Va ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. – Kodeks postępowania cywilnego stosuje się. Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizaciones

8.1. ORG-0001

Denominación oficial: Tarnowskie Termy sp.z o.o.

Número de registro: 302211542

Dirección postal: ul. Nowa 54

Localidad: Tarnowo Podgórne

Código postal: 62-080

Subdivisión del país (NUTS): Poznański (PL418)
País: Polonia
Correo electrónico: biuro@tarnowskie-termyn.pl
Teléfono: +48 61 625 90 60
Dirección de internet: <https://tarnowskie-termyn.pl/>
Terminal de intercambio de información (URL): <https://ezamowienia.gov.pl>.
Perfil de comprador: <https://ezamowienia.gov.pl>.

Funciones de esta organización:

Comprador

8.1. ORG-0003

Denominación oficial: Krajowa Izba Odwoławcza
Número de registro: 5262239325
Dirección postal: ul. Postępu 17a
Localidad: Warszawa
Código postal: 02-676
Subdivisión del país (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
País: Polonia
Correo electrónico: odwolania@uzp.gov.pl
Teléfono: +48 22 458 78 01
Dirección de internet: <https://www.uzp.gov.pl/kio>
Terminal de intercambio de información (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefaklienta/katalogspraw/opisuslugi/odwolaniedokrajowejizbyodwolawczej/UZP>

Funciones de esta organización:

Organización encargada de los procedimientos de recurso
Organización que proporciona más información sobre los procedimientos de recurso

8.1. ORG-0000

Denominación oficial: Publications Office of the European Union
Número de registro: PUBL
Localidad: Luxembourg
Código postal: 2417
Subdivisión del país (NUTS): Luxembourg (LU000)
País: Luxemburgo
Correo electrónico: ted@publications.europa.eu
Teléfono: +352 29291
Dirección de internet: <https://op.europa.eu>

Funciones de esta organización:

TED eSender

Información del anuncio

Identificador/versión del anuncio: cfde2d3f-5120-4cd8-97ea-caa4b0f1e6bf - 01
Tipo de formulario: Licitación
Tipo de anuncio: Anuncio de contrato o de concesión. Régimen normal
Subtipo de anuncio: 16
Fecha de envío del anuncio: 08/09/2026 12:55:57 (UTC+00:00) Hora de Europa Occidental, GMT
Lenguas en las que este anuncio está disponible oficialmente: polaco
Número de publicación del anuncio: 620416-2026

